

ORIGINAL

Ársrapport 2025



Norðurlandahúsið
í Føroyum

OPPLYSNINGER OM INSTITUSJONEN

Navn: Norðurlandahúsið í Føroyum / Nordens Hus på Færøylene
Adresse: Norðari Ringvegur
FO-110 Tórshavn
Postboks 1260
Registreringsnummer: 344540
Telefon: +298 35 13 51
E-mail: nlh@nlh.fo
Hjemmeside: www.nlh.fo

Styret

Katja Vahl, styreleder
Mortan Zachariasen, nestleder
Thomas Bjørnager, medlem
Ellen Knutsen, medlem
Signý Ormarsdóttir, medlem
Mie Meyle, medarbeiderrepresentant

Grønland
Færøylene
Danmark
Norge
Island
Færøylene

Direktør

Gunn Hernes

Norge

Revisjon

P/F Januar
Statsaut. revisorer
Óðinshædd 13
P.O. Box 30
FO-110 Tórshavn
Telefon: +298 31 47 00
Email: januar@januar.fo
Hjemmeside: www.januar.fo

Forsidefoto

Danseforestilling: "Speech/less"(DK/GL).

INDHOLDS- FORTEGNELSE

Ledelsesberetning m.v.	Side
Oplysninger om institusjonen	2
Årsberetning	4–21
Påtegninger	
Ledelsespåtegning	22
Den uafhængige revisors påtegning	23–24
Årsregnskap 1. januar – 31. desember 2025	
Anvendt regnskabspraksis	25
Driftsregnskap 2025	26
Funktionsopdelte kostnader	26
Status pr. 31. desember 2025	26
Noter til funksjonsopdelte kostnader	27
Noter til regnskapet	28-29





Innledning

Kulturens kraft og samfunnsansvar

Denne årsrapporten gir et bilde av 2025, et år hvor Nordens Hus på Færøyene arbeidet målrettet i spennet mellom samfunnsansvar, kunsten og nordisk samarbeid. I en tid preget av vedvarende politisk, økonomisk og klimamessig usikkerhet har vårt oppdrag vært tydelig: å styrke kulturens rolle som demokratisk møteplass og kunstens rolle i samfunnet og å være en bærekraftig institusjon i det nordiske fellesskapet.

Nordens Hus skal være mer enn en arena for formidling. Vi skal være en aktiv medspiller i samfunnsutviklingen, i tråd med Nordisk ministerråds Visjon 2030 om et grønt, konkurransedyktig og sosialt bærekraftig Norden.

I vår programmering i 2025 rettet vi et særskilt blikk mot Grønland, i tråd med Visjon 2030s mål om et mer sammenkoblet og inkluderende Norden. Gjennom å løfte grønlandske kunstnere, stemmer og perspektiver ønsker vi å styrke den nordatlantiske dimensjonen i det nordiske samarbeidet og bidra til økt kunnskap, dialog og kulturell utveksling mellom våre regioner.

Våre prioriteringer må ses i lys av de strukturelle og økonomiske rammene Nordens Hus har operert innenfor de siste årene. Budsjettkutt og økte kostnader har krevd tydelige prioriteringer og høy grad av samarbeid, både lokalt og nordisk. Erfaringene viser samtidig at kulturens verdi ikke reduseres i krevende tider, tvert imot. Kunst og kultur bidrar til fellesskap, kritisk refleksjon og motstandskraft og er en nødvendig del av et levende demokrati.

Året viste en klar ambisjon om å styrke Nordens Hus' rolle som en sentral kulturinstitusjon på Færøyene og som en aktiv brobygger i Norden, der kunst og kultur bidrar konkret til realiseringen av Visjon 2030. Det forutsetter tillit, langsiktighet og et felles ansvar for kulturens plass i samfunnet.

Takk til kunstnere, samarbeidspartnere, eiere, ansatte og publikum som bidrar til å gjøre Nordens Hus relevant, levende og nødvendig. Sammen former vi et kulturliv som tar ansvar for kunsten, for samfunnet og for fremtiden.

Hovedtall

Økonomi

Regnskapet for Norðurlandahúsið (NLH) i 2025 viser et mindreforbruk på 167.699 DKK. Dette er et positivt avvik i forhold til vårt budsjett som var estimert til balanse. Totalt var omsetningen på 22.103.148 DKK, og kostnadene beløp seg til totalt 21.935.448 DKK.

Avviket på 167.699 DKK knyttet i hovedsak til to faktorer. Montering av backstage-dør (100.000 DKK) og forventet lønnsvekst fra og med 1. oktober 2025 (90.000 DKK).

Kostnadene for å skifte ut backstage-døren var beregnet til rundt 200.000 DKK. Døren er nå kjøpt inn, men omtrent halvparten av det budsjetterte beløpet gjenstår til montering. Monteringen av døren ble utsatt til 2026, som følge av manglende kapasitet fra leverandøren.

Tariffavtalene mellom fagforeningene og det færøyske finansdepartementet gjaldt til 1. oktober 2025. Lønnsveksten estimerte vi til rundt 3 % i vårt budsjett. Lønnsforhandlingene var ikke begynt ved utgangen av 2025. Det vil dermed med stor sannsynlighet måtte tas hensyn til en etterbetaling i budsjettet for 2026.

Inntektene fordeler seg som følgende:

- NLH mottok i 2025 en basisbevilgning fra Nordisk ministerråd (NMR) på 14.964.000 DKK.
- NMR tildelte NLH totalt 1.338.057 DKK i prosjektbevilgninger for 2025. Dette fordelte seg med 804.000 DKK til Nordisk råds musikkpris og 534.057 DKK for Info Norden. NLH mottok dermed bevilgninger for totalt 16.302.057 DKK fra NMR i 2025.
- Det færøyske landsstyret (FL) bevilget 1.700.000 DKK for 2025 i driftsstøtte og i tillegg 125.000 DKK til prosjekter. NLH mottok dermed bevilgninger fra FL på totalt 1.825.000 DKK.

- Øvrige inntekter (utleie, billettsalg, m.m.) var på 3.540.591 DKK. Budsjettert beløp var på 3.638.000 DKK. Dette var et negativt avvik på om lag 100.000 DKK i forhold til budsjett. Avviket knyttet i hovedsak til lavere aktivitet i forhold til forventningene, noe som gjenspeiles i den tilhørende reduksjonen i inntektene fra programvirksomheten.
- Øvrige eksterne inntekter (andre inntekter, fond, m.m.) var på 435.500 DKK. Budsjettert beløp var på 290.000 DKK. Dette var et positivt avvik på om lag 145.000 DKK i forhold til budsjett.

Kostnadene fordeler seg som følgende:

- Personalkostnadene for 2025 endte på 10.883.045 DKK. Budsjettert beløp var på 11.138.000 DKK. Dette utgjorde et positivt avvik på om lag 260.000 DKK.
- Kostnader til varer og tjenester, herunder vedlikehold og renovering av bygningen var på 4.000.399 DKK. Budsjettert beløp var på 4.639.000 DKK. Dette var et positivt avvik på rundt 640.000 DKK.
- Kostnader til programvirksomheten endte på 7.052.004 DKK. Budsjettert beløp var på 6.267.000 DKK. Dette var et negativt avvik på om lag 790.000 DKK. Avviket knyttet hovedsakelig til økte kostnader for varer og tjenester.

Egenkapital ved årsslutt er 3.816.432 DKK. Av egenkapitalen knyttet 3.158.706 DKK opp mot tre måneders drift, herunder lønn, forsikringer og lokaler. De resterende 657.726 DKK knyttet opp til vedlikehold av bygningen og annet.



Arrangementer

Nordens Hus har gjennom sine aktiviteter og program i 2025 nådd et bredt publikum, både geografisk, aldersmessig og kulturelt. Det oppnådde vi gjennom et variert program, ulike typer arrangementer, fysisk tilstedeværelse og samarbeid i og utenfor Nordens Hus.

NLH oppleves som en attraktiv partner i nordisk samarbeid. Vi merker en større etterspørsel etter færøysk deltakelse i og bidrag til det nordiske og internasjonale kultursamarbeidet, der Nordens Hus spiller en viktig rolle enten som deltaker eller som formidler og nettverksaktør.

Nordens Hus hadde 275 arrangementer i 2025 (313 i 2024).

49 % av arrangementene hadde nordisk deltakelse, mot 58 % i 2024 og 53 % i 2023.

38 % av arrangementene var programmert for målgruppen barn og unge.

Til sammenligning var andelen 32 % i 2024 og 28 % i 2023.

Børnekoncert med Dánjal á Neystabø og Høgni Lisberg.



Nytårskoncert med Færøernes Symfoniorkester og kor.



Arrangementer i Nordens Hus

Fordelt på sjanger	Antall arrangementer	Publikum
Annet	3	600
Bransjeutvikling	1	16
Dans	27	5.149
Film	17	2.461
Konferanse, seminar og møte	62	6.899
Konsert	44	10.446
Litteratur	49	2.722
Rundvisning	2	620
Scenekunst	34	2.244
Utstilling	3	5.932
Workshop	33	620
Til sammen	275	37.709

Omtrent 38.000 publikummere deltok på arrangementer (46.000 i 2024), og totalt hadde huset rundt 81.000 besøkende inkludert øvrige aktiviteter og kafévirk-somhet. Tidligere år har vi ligget på rundt 120.000, men i år har vi hatt færre møter og konferanser, og kaféen har vært stengt i en periode ved skifte av forpakter. Begge deler har vært med på å påvirke antall besøkende og vår inntektsside, som er lavere enn tidligere år.

I 2025 gjennomførte vi færre aktiviteter enn tidligere år, spesielt innen møter og konferanser. Nedgangen skyldes dels bevisste og langsiktige prioriteringer for å sikre en mer bærekraftig drift, både for personalet og for huset. I tillegg kan en del av reduksjonen forklares med økt konkurranse og forbedret infrastruktur på Færøylene innen denne typen fasiliteter.

Vi har invitert færre kunstnere og prosjekter, slik at vi kan jobbe mer konsentrert og med høyere kvalitet innenfor de ressursene vi har. Selv om vi har mottatt økte midler, er disse i hovedsak bundet opp i faste kostnader som bygg og lønn. Det begrenser vår mulighet til å ta risiko i enkeltprosjekter og påvirker dermed aktivitetsnivået.

Flere av prosjektene våre registreres som én aktivitet, men strekker seg over flere dager eller uker, som for eksempel Sommerutstillingen og enkelte workshops. Av hensyn til husets interne ressurser har vi bevisst valgt å arbeide mer langsiktig og med kunstnere og prosjekter som opphol-

der seg i huset over lengre perioder. Dette gir en mer bærekraftig arbeidsform for alle involverte. Resultatet er færre enkeltarrangementer, men lengre produksjons- og visningsperioder.

Listaleyapurin

Listaleyapurin turnerer profesjonelle forestillinger og verksteder til grunnskoler over hele Færøylene. Programmet er basert på en årlig open call med søknadsfrist i januar, der kunstnere fra Færøylene, Norden og øvrige land inviteres til å søke.

Gjennom Listaleyapurin får alle barn i den færøyske grunnskolen tilgang til profesjonell kunst. Programmet bidrar til språk- og kulturforståelse, introduserer nye kunstuttrykk og arbeidsmetoder, og gir elevene et møte med Norden og verden gjennom kunst. Elevene møter varierte tematikker og kunstneriske praksiser på tvers av fag og uttrykk.

Nordens Hus er initiativtaker til Listaleyapurin, som har eksistert i 13 år, og programmet er inspirert av den norske modellen Den kulturelle skolesekken. Samarbeidspartnere er Kommunefelaget, Kulturministeriet, LISA og Nordens Hus.

I 2025 mottok programmet 113 søknader fra kunstnere, hvorav 10 kunstprosjekter ble valgt ut. Disse gjennomførte totalt 58 skolebesøk og nådde 5.702 elever i grunnskolen. 34 skoler deltok i programmet, av totalt 36 som ønsket å delta.



Kunstnere fra Færøylene, Grønland, Danmark, Norge og Nederland har deltatt og gjennomført verksteder innen blant annet litteratur, dans, musikk, scenekunst og billedkunst.

Loftbrúgv

Loftbrúgv hadde i 2025 høy aktivitet og stor etterspørsel. Det ble mottatt 119 søknader om reisestøtte, hvorav 96 ble innvilget. Samlet ble det gitt støtte til 245 reisebilletter. Ordningen har hatt særlig betydning for det profesjonelle musikklivet, som sto for klart flest søknader, men omfattet også litteratur, billedkunst, scenekunst og tverrkunstneriske uttrykk.

Søkerne representerte et bredt geografisk utsnitt av Færøylene, med hovedvekt fra Suðurstreymoy og Eysturoy. Ordningen når i hovedsak etablerte kunstnere og kulturutøvere over 25 år, og støtten gis både til enkeltpersoner og grupper. Reiseaktiviteten var primært knyttet til destinasjoner innenfor Atlantic Airways' rutenett, særlig København, men inkluderte også en betydelig andel reiser utenfor det ordinære rutetilbudet.

Loftbrúgv er et samarbeid mellom Tórshavn kommune, Kulturministeriet, Atlantic Airways og Nordens Hus. Ordningens mål er å sikre kunstnere, bosatt på Færøylene, tilgang til nordiske og internasjonale arenaer ved å tilby lokal reisestøtte for utreiser fra øyene. Forutsetningen for støtte er at søkerne møter et publikum gjennom sitt arbeid.

Gjennom 2025 har Loftbrúgv fungert som et sentralt virkemiddel for internasjonal mobilitet, faglig utvikling og synliggjøring av færøysk kunst- og kulturliv utenfor Færøylene.

Personal

Ved årsslutt 2025 hadde Nordens Hus 15,5 årsverk, fordelt på 9 kvinner og 7 menn.

Likestilling

I programmet var det 53 % kvinner og 47 % menn som deltok på scenen.

Årets aktiviteter og resultater

NLH hadde i 2025 særlig fokus på:

- Demokrati og barns deltakelse med utgangspunkt i FNs barnekonvensjon ved å arrangere en barnekonferanse i samarbeid med Barne- og undervisningsministeriet på Færøylene.
- Scenekunst som kunstområde ved å arrangere NLHs første scenekunsthøstfestival.
- Videre implementering av Nordic Green Roadmap med særlig fokus på Green Producers Tool og beregning av forbruk.
- Å løfte frem Grønland, grønlandske stemmer og kunstnere i programmeringen gjennom året.

Et grønt nordisk kulturliv

NLH skal formidle gode eksempler og inspirere til grønn kulturproduksjon, -distribusjon og -konsum samt styrke kunnskap og kompetanse i feltet.

Nordens Hus arbeider systematisk for å styrke kunnskap og praksis innen grønn kulturproduksjon og synliggjøre hvordan kunst og kultur kan bidra til et bærekraftig samfunn. Arbeidet vårt bygger på Green Key-sertifiseringen, som stiller krav til energi- og vannforbruk, avfallshåndtering og renhold. Sertifiseringen brukes aktivt som verktøy for forbedring og for å påvirke samarbeidspartnere og publikum til å ta bærekraftige valg.

I 2025 ble Veksttunnelen åpnet. Den er bygget av gjenbruksmaterialer og tilpasset færøyske værforhold. Tunnelen fungerer både som produksjonsarena for grønnsaker, urter og spiselige blomster til kaféen Tita og som visningsrom for lokal dyrking og biologisk mangfold. Prosjektet ble utviklet sammen med Býarfesti og Nord-

Gen og er et konkret eksempel på grønn omstilling i praksis. Neste skritt i utvidelsen er å anskaffe kompost til kaféen og høner, som både spiser restavfall og kan produsere egg til kaféens frokost.

Gjennom året styrket Nordens Hus kompetansen i kultursektoren ved å arrangere faglige aktiviteter med fokus på klima og miljø. I samarbeid med Green Producers Tool ble det holdt et åpent seminar der arrangører fra kultur- og eventsektoren lærte å bruke CO₂-regnskap som praktisk styringsverktøy. I Nuuk gjennomførte Nordens Hus en workshop for NAPA og kulturhuset Katuaq basert på Nordic Green Roadmap, med vekt på lavt-hengende løsninger, systematisk arbeid og implementering. På Nordisk kulturforum i Helsingfors ledet direktør Gunn Hernes en workshop om metodikk, prioriteringer og operative verktøy for institusjoner i grønn omstilling. Samlet har disse aktivitetene gjort flere kulturaktører bedre rustet til å forstå og håndtere klimaavtrykk og til å ta i bruk mer klimaeffektive arbeidsformer.

På Vestnordisk dag ble matsikkerhet og beredskap satt på dagsorden, i samarbeid med Norden i Fokus og NORA. Gjennom et seminar med fakta og gode eksempler ble det skapt en iscenesatt opplevelse der deltakerne fikk kjenne konsekvensene av en fiktiv forsyningskrise. Opplevelsen viste med alle sanser hvordan lokale råvarer, kreativitet og praktisk kunnskap kan redusere sårbarhet og støtte en mer resilient matforsyning. Tiltaket knyttet klimautfordringer direkte til hverdagsliv og samfunnsberedskap.

Barnekulturfestivalen Frítt Flog hadde i 2025 undertittelen Rimmarland (Tilbudsland) og tok utgangspunkt i bærekraftsmål 12 om ansvarlig forbruk. Festivalen lot barn utforske forbruk og overforbruk gjennom kunstneriske og lekende formater av nordiske kunstnere som fremmet refleksjon rundt bærekraft i hverdagen, og et lokalt bidrag hvor barn lærte å reparere sine leketøy. Også Familiedagen, arrangert sammen med Tórshavn



Koncert med Hamradun til "Kvæðadagar".



kommune og Miljøuken, bidro til miljølæring med spireverksteder, innføring i lokal dyrking, omvisning i den nye Væksttunnelen og reparasjonsverksted basert på sashiko-teknikk (japansk broderi). Tiltakene ble fullt egnet og viste at praktiske aktiviteter skaper engasjement og ferdigheter hos både barn og voksne.

Gjennom disse initiativene har Nordens Hus styrket både profesjonelle og allmennhetens forståelse av hvordan kunst og kultur påvirker og påvirkes av klimendringer. Institusjonen har formidlet gode eksempler, inspirert til praksisendring og videreutviklet sin rolle som grønt kulturhus gjennom drift, programmering og publikumstilbud.

Konkurranseskraftig

Norden som en attraktiv og synlig kulturregion

Nordens Hus arbeidet i 2025 aktivt for å styrke Nordens synlighet som kulturregion og for å bidra til nye partnerskap, økt mobilitet og kompetanseutvikling i de kulturelle og kreative næringene. Arbeidet har nådd ut til både nordiske og europeiske målgrupper og gjort institusjonen tydeligere som arena, samarbeidspartner og formidler av nordisk kultur.

Lanseringen av et nordisk residencyopphold i Tórshavn var et sentralt tiltak. Ordningen tilbød arbeidsopphold på én til tre uker for totalt fem aktører og tiltrakk seg over 70 søknader i løpet av to uker. Oppholdene ga nordiske kunstnere og kulturarbeidere arbeidsro og faglig utvikling, samtidig som tiltaket økte synligheten for Nordens Hus i Norden og styrket institusjonens posisjon som en relevant samarbeidspartner.

Open call-modellen ble videreført i utlysningen til Demokratifestivalen for barn. Utlysningen fikk 115 søknader fra hele Norden og nådde nye profesjonelle miljøer. Syv prosjekter ble valgt ut og danner nå grunnlaget for festivalens faglige og kunstneriske innhold. Responsen viste



tydelig at Nordens Hus er en attraktiv samarbeidspartner.

For scenekunstheltet ble open call brukt i utlysningen til den nye festivalen VERK Nordic Stage Days. Med 118 søknader fra hele Europa etablerte festivalen Færøylene som en ny nordisk møteplass. Deltakelse ble gjort tilgjengelig for et bredt spekter av kunstnere gjennom støtteordninger og gratis festivaladgang for ikke-prioriterte søkere. Dette styrket mobiliteten i regionen og utvidet nettverkene rundt færøysk scenekunst.

Samlet har residencyordningen og de tre open call-prosessene gjort Nordens Hus til en tydelig nordisk plattform for mobilitet, nye partnerskap og faglig utvikling. Tiltakene har løftet både institusjonen og færøyske kunstnere inn i et større nordisk og europeisk kulturlandskap.

Samarbeidet med Færøyenes Symfoniorkester fortsatte å styrke institusjonens rolle i det profesjonelle musikklivet. Årets høstkonsert inneholdt urframføringen av "Udredningen" av Unn Paturson (f. 1974), det første symfoniske verket skrevet av en færøysk kvinnelig komponist. Dette synliggjorde færøyske kunstskapere i et nordisk format og forsterket forbindelsene mellom fagmiljøene.

Nordens Hus markerte også de færøyske nominasjonene til Nordisk råds priser. For første gang var Færøylene representert i alle fem kategorier, og institusjonen samlet publikum, politikere og kulturaktører til en felles markering. Den påfølgende dob-

beltseieren, med litteraturprisen til Vónbjørt Vang og filmprisen til "Seinasta paradís á jørð", befestet husets rolle som samlingssted for kunstnere som når nordisk nivå.

Institusjonen deltok på flere nordiske kulturpolitiske arenaer i løpet av året. På Kulturytring modererte direktør Gunn Hernes en samtale om språk, tradisjon og urfolksidentitet i dagens kunstfelt, noe som styrket institusjonens faglige synlighet i Norden. Nordens Hus presenterte også sine samarbeidsmodeller på Arrangørkonferansen 2025, noe som plasserte huset i en sammenheng med etablerte nordiske kulturaktører.

Gjennom mentorrollen i Nordic Ambitions bidro Hernes til lederutvikling i scenekunstheltet og representerte færøyske perspektiver i et bredt nordisk fagmiljø. Medlemskap i Nordisk Konserthusråd, inkludert arbeid i faglige grupper for de ansatte og deltakelse på rådets årsmøte i København, bidro til erfaringsdeling og kompetansebygging i en sektor i rask utvikling.

Til sammen har disse aktivitetene gjort Nordens Hus til en relevant og synlig aktør i nordisk kultursamarbeid. Institusjonen har styrket kunnskapen om nordisk kultur blant publikum og profesjonelle aktører, formidlet nordiske muligheter gjennom egne kanaler og bidratt til faglig utvikling og mobilitet i hele regionen.



Børnefestivalen Rimmorland: Byggeworkshop.



Børnefestivalen Rimmorland: "Market" (FI). En workshop om forbrug.



Børnefestivalen Rimmorland

Et sosialt bærekraftig Norden

Det kulturelle og språklige mangfoldet i Norden er styrket og bidrar til økt samhørighet, tillit og integrering i Norden.

Nordens Hus på Færøyene har i 2025 arbeidet målrettet for å gjøre kunst til en tilgjengelig og integrert del av samfunnet. Arbeidet har særlig styrket inkludering, mangfold, likestilling og reell tilgang til huset – fysisk, sosialt og språklig. Barn og unge har vært en hovedmålgruppe, med formidling som støtter språkforståelse, identitetsutvikling og aktiv deltakelse i et nordisk fellesskap.

Færøyene var for første gang vertskap for Nordic Pride Conference, med Nordens Hus som arena. Konferansen samlet deltakere fra hele Norden og skapte rom for faglige samtaler, aktivisme og erfaringsdeling på tvers av land, identiteter og generasjoner og markerte et tydelig skritt i vårt arbeid for et trygt og mangfoldig samfunn.

Tilgjengeligheten er styrket gjennom Solsikkeprogrammet, som gjør det enklere for personer med usynlige funksjonsnedsettelse å be om støtte. Alle ansatte er trent i tilrettelegging, og solsikkensnorer deles ut i resepsjonen. Huset er trinnfritt med tilgjengelige toaletter på begge nivåer, reserverte parkeringsplasser, ledsagerordning og teleslynge i Høllin og Klingran. Målet er at alle, uavhengig av bakgrunn eller funksjonsevne, skal oppleve Nordens Hus som et åpent og inkluderende kulturhus.

Nordens Hus har hatt en sentral rolle i arbeidet med Færøyenes første barnelov, i samarbeid med Barne- og utdanningsdepartementet (BUMR). To større arrangementer ble gjennomført i 2025, som videreføring av omfattende workshops og fokusgrupper fra 2024. Alle barn og unge på Færøyene ble hørt gjennom konferanser, elevrådssamlinger, og målrettede tiltak for grupper som vanligvis ikke kommer til orde, inkludert flerspråklige barn, barn i førskolealder, barn med særskilte be-

hov og sosialt utsatte barn. Med deltakelse fra 99 % av elevrådsrepresentantene har arbeidet gitt et bredt og representativt kunnskapsgrunnlag. Dette styrker demokrati, ytringsfrihet og sivilsamfunn, og gjør virksomheten mer involverende for et mangfold av barn og unge. Barneloven er til høring våren 2026.

Barnekulturfestivalen Frítt Flog hadde undertittelen Rimmorland (Tilbudsland) og tok utgangspunkt i bærekraftsmål 12 om ansvarlig forbruk. Programmet besto av forestillinger, verksteder og høytlesning, og ble besøkt av rundt 600 barn og voksne. Ungdom i alderen 15–17 år deltok som festivalverter og bidro til trygg gjennomføring av aktivitetene – et tiltak som også styrker rekruttering til kulturfeltet.

"Kvæðadagar" ga i år hele 1.200 elever på 5. trinn over hele Færøyene en unik mulighet til å fordype seg i den levende tradisjonen rundt kvæd og dans, en bærebjelke i færøysk kulturarv. Gjennom en dag fylt med sang, dans,

Værket "4500" (spiraler) i utstillingen "Kusanartuliat - Impressions & Expressions" (GL).



Udstilling: "Du ser mig an - som jeg ser dig" (GL).



historiefortelling, kunnskapskonkurranser og en energisk konsert med Hamradun fikk elevene både styrket sin tilknytning til historien og erfare hvordan tradisjonelle uttrykk kan være like relevante og inspirerende i dag. Initiativet bidrar til å sikre at kvæd og dansen ikke bare bevares, men utvikles som en vital og moderne del av det kulturelle mangfoldet på Færøyene.

Danseforestillingen "Speech/less" (GL/DK), som Nordens Hus har co-produsert, synliggjorde grønlandsk kultur og dobbel identitet mellom Grønland og Danmark. Forestillingen kombinerte samtidsdans, musikk og fortellertradisjon og nådde bredt gjennom en skoleturné på Grønland, Færøyene og i Danmark, med rundt 50 forestillinger. Det interaktive formatet styrket forståelsen av kulturelle og språklige forskjeller og gjorde scenekunst tilgjengelig for barn og unge i regioner med begrenset kunsttilbud.

Sommerutstillingen "Du ser mig an – som jeg ser dig" viste samtidskunst av Ivínguak' Stork Høegh (GL) i dialog med historiske verk av kvinnelige kunstnere som i stor grad har vært marginalisert i dansk kunsthistorie. Utstillingen tematiserte blikk, makt og representasjon av grønlandske motiver og bidro til økt bevissthet om nordiske minoriteters stemmer. Et tilhørende verksted i grønlandsk perlesøm, ledet av Pipaluk Joensen, ga deltakerne praktisk innsikt i tradisjon, historie og mønsterkultur, og fungerte som en inkluderende møteplass på tvers av alder og bakgrunn.

Senere på året hadde vi utstillingen "Kusanartuliat – Impressions & Expressions" som også ble et sentralt ledd i årets fokus på Grønland og viste tydelig bredden, materialrikdommen og den sterke kulturelle forankringen i moderne grønlandsk kunsthåndverk. Gjennom verk skapt av lokale materialer, blant annet papir laget av grønlandske planter, kunst av fiskeskinn og selskinn, fedtsteinsfigurer, tupilakker, smykker og skulpturer, fikk publikum oppleve et uttrykk der tra-

disjonelle teknikker og moderne formspråk møtes i et levende og nyskapende spenningsfelt. Som i samisk kunst er skillet mellom det funksjonelle, det mytiske og det kunstneriske historisk flytende i grønlandsk kunst. Flere av samtidens kunstnere viderefører nettopp denne sammenvevingen av bruksobjekt, fortelling og kunstnerisk uttrykk, mens andre går i dialog med historien og tematiserer Grønlands samfunnsmessige utvikling, fra kolonitid mot en sterkere nasjonal selvforståelse og identitet. Kurateringen, ledet av Kristine Spore Kreutzmann, forkvinde i Kimik, samlet noen av Grønlands mest markante kunsthåndverkere og bidro til å styrke vår rolle i å løfte nordatlantisk kunst og gjøre de kulturelle strømningene i Grønland mer synlige for et bredt publikum.

Scenekunstprogrammet ble åpnet med forestillingen "Whiteout" av Aviaja Dance (GL/DK), co-produsert av Nordens Hus og senere vinner av den danske Reumert for årets danseforestilling. En tilhørende panelsamtale om skam og tabu rundt selvmord ble fulgt opp med et radioprogram produsert av KVF, som drøftet hvordan helsevesenet støtter mennesker i krise. I samarbeid med danselinjen ved NámX (10. klasse) fikk elever møte kunstnerne i workshop etter forestillingen, og fikk innblikk i den skapende prosessen. Parallelt arbeidet det færøyske dansekompani RIVA med forestillingen "Høvuðspersónurin" og hadde tretten nordiske dansere i arbeidsprosess på Færøyene, som var her over lengre tid og ble med på å styrke både det lokale danse miljøet og nordiske nettverk.

Etableringen av VERK Nordic Stage Days markerte et reelt og historisk løft for scenekunsten på Færøyene. Vi fikk laget en profesjonell, nordisk møteplass som samlet internasjonale gjester, nordiske kunstnere og det færøyske scenekunstmiljøet i én samlet, kuratert plattform. Festivalen ble en viktig arena for å vise frem nordisk scenekunst, og for å knytte nye forbindelser som styrker bransjen på lang sikt.

Publikumsprogrammet presenterte tre tydelige og aktuelle nordiske produksjoner: "When the Bleeding Stops" (IS), som løfter frem kvinners erfaringer i overgangsalderen; "Blodklubb" (NO/SÁ), som gransker identitet og arv; og den færøyske produksjonen "Upphav" (FO), som med stor kraft formidler sorg, skam og minnets betydning i små lokalsamfunn preget av tap på havet. At alle produksjonene involverte lokalbefolkningen direkte, var strategisk viktig og gjorde at festivalen nådde bredere og dypere inn i den færøyske offentligheten enn vanlige scenekunstarrangementer.

Bransjeprogrammet – med showcase for færøyske kunstnere, pitching sessions og felles faglige aktiviteter – etablerte for første gang en profesjonell struktur som kan gi færøyske produksjoner reell tilgang til nordiske turnémuligheter. For en bransje som lenge har manglet bærekraftige visningsmuligheter, var dette et konkret og etterlenget gjennombrudd. VERK ble der-

med ikke bare en festival, men et vendepunkt: en arena som styrker feltets kompetanse, bygger nye relasjoner og legger grunnlag for langsiktige samarbeid på tvers av Norden.

Under Kulturnatt i Tórshavn ble performansen "Aaltovasen" (FI) vist på kaiområdet Undir Bryggjubakka. Å flytte kunsten ut i byrommet senket terskelen for å møte nordisk samtidskunst og vi nådde nye publikumsgrupper.

Bókadagar 2025 ble gjennomført i samarbeid med en bredde av lokale partnere. Åpningen var med dikter Kuluk Helms (GL) med hennes bok "Min sjel har vokseverk" og operasanger Þórgunnur Anna Órnólfsdóttir (IS) som tonesatte diktene. Det var blant annet panelsamtalen "Fagbøker på færøysk – hvem tar ansvar?" som satte behovet for faglitteratur på morsmål på dagsorden, og møtet med Vónbjørt Vang og hennes bok "Svært orkidé", vinner av Nordisk råds litte-

raturpris, forsterket synligheten til færøysk litteratur i Norden. Debatten "Hvorfor skal vi skrive på færøysk?" undersøkte små språks framtid i møte med kunstig intelligens og endrede rettighetsstrukturer. Et tilhørende skoleprogram med tre gratis aktivitetsløp styrket språkforståelse og leselyst blant elever i grunnskolen. I alt var det over 30 arrangementer og tusenvis av gjester til festivalen.

Musikkprogrammet i 2025 var preget av varierte uttrykk og sterke nordiske samarbeid. En masterclass med Nordic String Quartet ga unge færøyske musikere faglig fordypning og resulterte i en offentlig konsert. Gjennom Pan-Arctic Vision fikk færøyske artister en profilert plass på en internasjonal arena for arktisk musikk og identitet. Pan-Arctic Vision er en internasjonal sosial og kulturell begivenhet som beskriver seg selv som "en Eurovision for de arktiske områdene", hvor språk og lokal identitet står i fokus.



Danseforestilling: "When the Bleeding Stops" (IS). VERK.



Performance: "Blodklubb" (NO/SÁ). VERK.



Forestilling: "Upphav". VERK.
Foto: Gwenaëll Akira Helmsdal Carré.

Arrangementer som Luciamorgen, julekonserten med Christel Alsos (NO) og feiringen av 17. mai styrket fellesskap og kulturarv. Göteborg Obokvartett urfremførte "The Sound of the Faroe Islands", viet færøyske komponister, og Nordic Saxophone Festival med over 40 internasjonale deltakere gjorde avansert kammermusikk tilgjengelig i åpent format.

Filmprogrammet løftet blant annet nordatlantiske perspektiver og minoritetsstemmer. "The Forbidden Songs" (GL), med påfølgende samtale om revitalisering av trommedans, ga publikum innsikt i kulturarv og kolonial historie. For barn og unge ble filmer som "Helt Super" og "Birk og Magna – Grottens hemmelighet" brukt som inngang til samtaler om identitet og miljøansvar. Åpningen av Barnefilmfestivalen med live-dubbing av "Wolfwalkers" med færøyske skuespillere kombinerte film, teater og språkformidling, og styrket viktigheten av lokale språk i internasjonale filmer. En paneldebatt om fremtiden for færøysk film samlet bransjeaktører og pekte på behov for tydeligere strukturer for finansiering og talentutvikling. Årets Geytin-pris viste et sterkt år for kortfilm, med deltakelse fra både profesjonelle og nye stemmer.

Som en del av satsingen på nordisk kultur mangfold inviterte Nordens Hus kunstner, filmskaper og aktivist Aka Hansen (GL) til et arrangement om kolonialisme, identitet og tilhørighet i Arktis. Hennes arbeid tydeliggjør behovet for å gi rom til urfolks stemmer, skeive perspektiver og nordatlantiske erfaringer i nordisk offentlighet. Islandske Ari Eldjárn skapte et bredt publikum med showet "From Iceland With Love", der humor og språklek fremhevet likheter og forskjeller i Norden og styrket en følelse av fellesskap på tvers av språk og landegrenser.



Bygg og teknikk

Bygg

Året ble, som tidligere år, avsluttet med en større vedlikeholdsperiode etter 13. desember, når huset stenger for året. I denne perioden ble tregulvene i Klingran og foran kaféområdet oljebehandlet. Som del av en flerårig vedlikeholdsplan for gulv ble gulvene i personalekjøkenet og møterommet slipt og behandlet.

Rundt årsskiftet oppsto det på nytt problemer med den store skyvedøren mellom Klingran og Forhøllin. Døren gikk tregt over tid og stoppet helt i forbindelse med nyttårskonserter. En gjennomgang med en elektriker avdekket at døren belaster motor og girsystem mer enn det som er forsvarlig, grunnet tung gange i sporet. Dette er en kjent utfordring, og det er behov for tiltak før problemet utvikler seg videre.

I løpet av 2025 ble det også skiftet flere glassruter i Klingran og rundt kaféområdet. I tråd med energirapporten gjennomføres utskiftingen løpende når feil og skader oppstår, med overgang til bedre isolerende ruter.

I mars fikk huset endelig godkjenning etter en omfattende gjennomgang av ABA-brannalarmanlegget. Samtidig ble det gjennomført en mindre, men svært viktig forbedring i Høllin, hvor det nå er mulig å deaktivere røykdetektorene midlertidig uten å slå av varmedeteksjonen. Dette har vesentlig forenklet den daglige driften, ettersom bruk av scenerøyk ikke lenger krever varsling av brannvesenet før og etter hver produksjon.

Tekniske forbedringer

Det arbeides kontinuerlig med å forbedre de tekniske produksjonsforholdene i huset. Investeringer gjennomføres løpende basert på økonomi, behov, ønsker og en flerårig investeringsplan, der ulike fagområder prioriteres ulikt fra år til år.

På lydsiden ble det i 2025 investert i betydelige mengder signal- og høyttalerkabler, inkludert tilhørende kontakter. Mikrofonkabler er særlig utsatt for slitasje og skade, og utskifting er derfor nødvendig både som vedlikehold og som del av nye installasjoner. Tilsvarende gjelder høyttalerkabler, der mye av investeringen har gått til faste installasjoner, noe som gir økt driftssikkerhet og bedre arbeidsflyt.

Et større prosjekt i Skálin ble ferdigstilt i starten av 2025, med installasjon av nytt høyttalersystem. Det tidligere systemet fra 2008 var ikke lenger drifts- og sikkerhetsmessig forsvarlig. Selve høyttalerinvesteringen ble gjort i 2024, mens installasjonen fant sted i 2025. Løsningen har gitt en betydelig kvalitets- og kapasitetsheving, med bedre lyd og mulighet for mer teknisk krevende produksjoner. For å sikre installasjonen, der både fullrange-høyttalere og subwoofere er

takhengt, ble det utviklet og sveiset en spesialtilpasset stålrammeløsning internt, forankret i betongdekket mellom Norðurstova og Skálin.

Mot slutten av året ble det investert i fire nye scenemonitorer av typen L-Acoustics 108P. Nordens Hus disponerte allerede fire slike, men behovet har over tid vært større. De nye monitorene ble kjøpt brukt, men var i praksis nye og levert i original emballasje. Investeringen styrker husets kapasitet betydelig til både små og store produksjoner.

Det ble også investert i en brukt Studer/Soundcraft 32-kanals stageboks til hovedsystemet i Høllin. Dette gir nå totalt 96 inngangskanaler og matcher kapasiteten på miksepulten. Tidligere har tilsvarende utstyr blitt lånt inn ved større arrangementer; løsningen er nå permanent installert og gir både enklere drift og økt teknisk sikkerhet.





Innen lys ble det ikke gjennomført større investeringer i 2025. Det ble imidlertid igangsatt et omfattende utviklingsarbeid knyttet til grønn omstilling, med mål om å erstatte halogenmoduler i eksisterende Source Four-armaturer med LED. Etter grundige tester og undersøkelser ble det lagt inn bestilling, men leverandøren kunne ikke oppfylle avtalen, og prosjektet ble avsluttet. Arbeidet har likevel gitt verdifull kompetanse og erfaring, og planen er å videreføre arbeidet i 2026.

I 2025 ble det bestilt nye dansematter til Skálin. Gulvet er modulbasert og kan brukes både i Skálin og i Norðurstova. Dette gir begge rom økt fleksibilitet og bedre tilrettelegging for danseprøver og danseforestillinger.

Bruk av gjenbruksbatterier har vært et prioritert område. Det ble gjennomført tester og innkjøp i 2025, men uforutsette driftsavbrudd førte til ytterligere undersøkelser. Tester hos leverandør viste at flere batterier var defekte. Huset benytter nå kun testede batterier, og et nytt prosjekt med gjenbruksbatterier ble bestilt mot slutten av året. Initiativet er inspirert av erfaringer delt i det nordiske konserthusnettverket, der Nordens Hus deltar aktivt.

Som del av vårt arbeid med vedlikehold og bærekraftige valg har vi prioritert å oppgradere sitteputene i publikumsstolene. I stedet for å erstatte

stolene, gjenbruger vi eksisterende konstruksjon og skifter kun ut skumgummien i putene. Det er inngått en avtale om at alle 150 stoler oppgraderes over tid. Arbeidet gjennomføres trinnvis, ved at 20 stoler tas ut av huset og oppgraderes av gangen, slik at tiltaket kan gjennomføres uten å påvirke den daglige driften i vesentlig grad.

En lenge planlagt utskifting av skyvedøren backstage er endelig igangsatt. Etter å ha funnet en egnet leverandør og riktig teknisk løsning, ble døren bestilt i 2025, med planlagt montering i 2026. Den nye løsningen er både sikrere og mer funksjonell enn eksisterende dør, og vil redusere trekk og varmetap. Dette forventes å bidra til lavere energiforbruk og et bedre arbeidsmiljø for ansatte i teknisk avdeling, der lokalet tidvis har vært betydelig kaldt på grunn av trekk fra dagens dør.

Kommunikasjon

Gjennom ekstern kommunikasjon formidler Nordens Hus husets aktiviteter, nordiske verdier og relevant innhold fra det nordiske samarbeidet til publikum på Færøylene og i Norden. Dette skjer blant annet via hjemmeside, sosiale medier, presse og målrettet markedsføring. Kommunikasjonsarbeidet understøtter visjonen om et grønt, konkurransedyktig og sosialt bærekraftig Norden.

Presseomtale

I 2025 fikk Nordens Hus færøysk presseomtale om lag 289 ganger, basert på manuell registrering og omtrentlige tall. Omtalen fordelte seg på TV, radio samt digitale og trykte medier. Musikk og scenekunst dominerer dekkningen, etterfulgt av litteratur og foredrag/seminarer. Film, verksteder og visuell kunst utgjorde en mindre andel.

Omtrent 10 % av omtalen omhandlet Nordens Hus som institusjon, blant annet knyttet til det kommende direktørskiftet og etableringen av Veksttunnelen. Rundt 16 % av omtalen var rettet mot aktiviteter for barn. I tillegg fikk huset omtale 12 ganger i dansk presse i forbindelse med at danseforestillingen "White Out", med Nordens Hus som co-produsent, vant en Reumert-pris.

Sosiale medier

Nordens Hus benytter ulike sosiale medieplattformer med tilpasset målgruppe, språk og innhold. På Facebook, der kommunikasjonen er på færøysk og rettet mot et lokalt publikum, hadde siden 16.413 følgere ved utgangen av året, en økning på 339 fra året før. Innlegg med gjenkjennelige personer, korte historier og humor gir størst engasjement.

På Instagram brukes engelsk for å nå både færøyske og nordiske følgere. Profilen hadde 4.586 følgere ved årets slutt, en vekst på 902 følgere. Her deles korte videoer og bilder fra arrangementer, samt informasjon om blant annet støtteordninger og Nordisk råds priser.

LinkedIn brukes på skandinavisk og hadde 617 følgere ved utgangen av 2025, en økning på 292 i løpet av året. Kanalen profilerer Nordens Hus som et nordisk kulturelt knutepunkt og som en attraktiv arbeidsplass og samarbeidspartner. Arbeidet med å styrke synligheten her videreføres innenfor tilgjengelige ressurser.

Hjemmeside

For å sikre god tilgjengelighet for både lokale og internasjonale brukere er nettsiden nlh.fo tilgjengelig på tre språk: færøysk, skandinavisk og engelsk. I 2025 ble



registrert 369.359 sidevisninger, en økning på nær 6 %. Utover forsiden var det særlig nyheter om ledig stilling som kulturprodusent, et open call til residency i Tórshavn og konserten med Kim og Føroya Symfoniorkester som trakk mest trafikk.

Nordic Green Roadmap var årets mest nedlastede dokument med 825 nedlastinger, noe som indikerer vedvarende interesse for verktøy knyttet til bærekraft. Trafikken fordelte seg omtrent likt mellom mobil og datamaskin, og rundt halvparten av besøkene kom fra Færøyene. De viktigste trafikkkildene var Facebook (48.557), Google (27.526) og Instagram (2.444).

Særskilte innsatsområder

Festivaler utgjør en sentral del av kommunikasjonsarbeidet, særlig litteraturfestivalen Bókadagar med over 30 arrangementer. I tillegg til ordinær arrangementsformidling ble det produsert en serie videointervjuer med forlagsrepresentanter, forfattere og lesere. Videoene la til rette for verdibasert formidling med fokus på lesingens betydning og viktigheten av færøysk språk og litteratur i et lite språkområde. Denne innsatsen ble muliggjort gjennom ekstra kapasitet fra en kommunikasjonspraktikant høsten 2025.

Også barnefestivalen Frítt Flog ble prioritert, med særlig vekt på forbruk, gjenbruk og fantasi. I kommunikasjonen rundt scenekunstfestivalen VERK tok formidlingen utgangspunkt i forestillingenes tematiske innhold, blant annet overgangsalder, døden som tabu samt spørsmål om identitet og tilhørighet.

Nordisk Nytte

Nordens Hus i Tórshavn fungerer som en fysisk representasjon av Norden på Færøyene, og spiller en viktig rolle som bro mellom Færøyene og resten av Norden gjennom et variert programtilbud og aktiviteter. Vi er en aktiv deltaker i nordiske nettverk, initiativer og samarbeid. Vi formidler open calls og invitasjoner til nordisk deltakelse til aktuelle prosjekter og kandidater.

Vi jobber kontinuerlig for å gjøre Nordens Hus til et grønt og bærekraftig kulturhus og er stolte av å bidra til et miljøvennlig kulturtilbud. Videre støtter vi færøyske kunstnere i deres aktive deltakelse på den nordiske kunstscenen og fremmer dermed et sterkere samarbeid og kulturutveksling mellom Færøyene og de øvrige nordiske landene.



Panel samtale: "Fagbøger på færøsk – hvem tager ansvar?" Bókadagar.



Vinder af Nordisk Råds Litteraturpris: Vónbjørt Vang. Bókadagar.

Personal og organisasjonsstruktur

I Nordens Hus var det ved årsslutt 15,5 årsverk, fordelt på 9 kvinner og 7 menn.

Det var 14 ansatte på nordiske vilkår og to på nasjonale vilkår. Institusjonen hadde høsten 2025 to praktikanter i lengre forløp knyttet til litteraturfestivalen og kommunikasjonsavdelingen.

Personalet er ved årets slutt sammensatt av én fra Danmark, tre fra Norge og 12 fra Færøylene.

NLHs verneombud (Trygdarbólk) består av to ansatte-representanter og direktøren. Verneombudet har hatt fire møter i år. Det er laget en felles prioriteringsliste som det arbeides etter for å vedlikeholde og forbedre det fysiske og psykiske arbeidsmiljøet.

NLH har et nordisk styre som består av fem medlemmer. Det ble avholdt ett styremøte digitalt og ett fysisk møte i Tórshavn.

Det færøyske rådgivende utvalget møttes fysisk to ganger i 2025. Utvalget består av 15 medlemmer som representerer hele Færøylene, utnevnt av Mentamálaráðið (Kulturministeriet) og ulike færøyske kulturorganisasjoner.

Internt ble det gjennomført ukentlige arbeidsmøter med alle ansatte. Prosjektlederne møttes månedlig til programgjennomgang, der nye skisser, ideer og samarbeidsforespørsler ble vurdert i fellesskap. Det ble også avholdt månedlige avdelingsmøter med henholdsvis teknisk avdeling, kommunikasjon og administrasjon. Direktør og økonomisjef utgjør en ledergruppe som møtes etter behov, minimum én gang i måneden.

Nordens Hus forvalter sine GDPR-rutiner og all relevant dokumentasjon i det digitale systemet Wired Relations. Systemet gir strukturert håndtering av data-beskyttelsesoppgaver og tydelig oversikt over ansvar og prosesser.

Nordisk ministerråds intranett, Nordlys, fungerer som startside for alle ansatte og brukes til møteinnkalling-

ger, sosiale arrangementer, informasjon, intern deling og arkivering av arbeidsdokumenter. Onboarding av nye medarbeidere skjer gjennom intranettet, der alle nødvendige dokumenter ligger tilgjengelig.

Institusjonen bruker Totalview (TV) som felles system for registrering av arbeidstid og timer. TV benyttes også til oversikt over sykdom, ferie og avspasering, og sikrer enkel tilgang til oppdatert personalinformasjon. Programmet brukes både i webversjon og som app, noe som gir kontinuerlig oversikt over ressursene som er til stede i huset.

Personalet har hatt kurs i konflikthåndtering.

Det ble avholdt fire personalmøter i 2025.

Det er gjennomført medarbeidersamtaler med de faste ansatte.

Det blir ført fortegnelse over institusjonens eiendeler, inventar og annet teknisk utstyr.



Særskilte prosjekter

Nordisk Råds Musikkpris 2025

I år nominerte komiteen elleve individuelle musikere og ett ensemble. De nominerte representerer det beste innen dagens nordiske musikk og speiler bredden og kvaliteten i det musikalske landskapet. Alt fra opera, klassisk musikk og kunstmusikk til rock, pop og jazz er tatt i betraktning. Felles for de nominerte er at de fremfører musikk av svært høy kvalitet, med kunstnerisk integritet og stor originalitet. Noen utmerker seg gjennom tolkninger av musikkhistoriens største verk, mens andre er skapende kunstnere og komponister. Til sammen utgjør de en variert og spennende samling kunstnere som på hver sin måte baner vei for nordisk musikk.

I 2025 var det tredje gang den islandske pianisten Víkingur Ólafsson ble nominert til Nordisk råds musikkpris. Han var også nominert i 2017 og 2021. Komiteen la vekt på hans dyptpløyende musikerkap, innovative tolkninger og fengslende opptredener, samt hans energi og karisma, som engasjerer både et bredt publikum og kritikere.

I vinnerbegrunnelsen heter det blant annet:

“Ólafsson er en lidenskapelig forkjemper for den klassiske musikken, og han utforsker kontinuerlig nye måter å presentere den på for alle som ønsker å lytte. Han bruker moderne plattformer for å nå ut til et bredere publikum og for å understreke betydningen av den moderne klassiske musikkverdenen.”

Vinnerne ble feiret i en storslått seremoni for inviterede gjester i Sveriges riksdag under Nordisk råds sesjon 28. oktober 2025. Ólafsson, som ikke selv kunne være til stede for å motta prisen, ble representert av Islands ambassadør til Sverige, Bryndís Kjartansdóttir, som tok imot prisen på hans vegne. Prisen besto av statuetten Nordlys og en prissum på 300.000 danske kroner.

Forutgående komitéarbeid

Bedømmelseskomiteen for Nordisk råds musikkpris har ansvar for å nominere artister, verk og komponister hvert år. Hver nasjonal komité er utpekt av de respektive kulturdepartementene etter oppdrag fra Nordisk ministerråd. Komitéarbeidet reguleres av prisen

håndbok og vedtekter. De færøyske, grønlandske og ålandske kulturdepartementene kan utpeke en musikorganisasjon eller tilsvarende instans til å vurdere om de ønsker å nominere én artist eller ett verk. Dersom de velger å nominere, deltar en fagperson fra disse organisasjonene i komiteens arbeid det aktuelle året. Færøyene og Åland valgte å nominere, mens Grønland meddelte at de ikke ønsket å nominere i 2025.

Info Norden

I henhold til bevilgningsbrevet rapporteres Info Norden Færøyenes virksomhet ikke i den ordinære årsrapporten. Oppdraget inngår i vårt ansvarsområde, men årsrapporten for Info Norden utarbeides og innleveres separat til Nordisk ministerråds sekretariat innen 15. februar, i samsvar med kravene til særskilt rapportering og fastlagt rapportmal for alle Info Norden-kontorer.



LEDELSENS PÅTEGNING

Direksjonen har på dags dato behandlet og godkjent Årsrapport for Nordens Hus 2025.

Årsrapporten er levert i overensstemmelse med Nordisk Ministerråds Økonomiregler og Nordisk Ministerråds utarbeidede forskrifter.

Jeg anser den valgte regnskapspraksis for hensiktsmessig, slik at årsrapporten gir et riktig bilde av husets aktiviteter, passiver og finansielle stilling og resultat.

Årsrapporten innstilles til godkjenning.

Tórshavn, 13. februar 2026

Gunn Hernes

Direktør

DEN UAFHÆNGIGE REVISORS PÅTEGNING

Konklusion

Vi har revideret årsregnskabet for Nordens Hus for regnskabsåret 1. januar 31. december 2025, der omfatter anvendt regnskabspraksis, resultatopgørelse, balance, egenkapitalopgørelse, og noter. Årsregnskabet er udarbejdet efter Nordisk Ministerråds Økonomiregler og Nordisk Ministerråds udarbejdende forskrifter.

Det er vores opfattelse, at årsregnskabet giver et retvisende billede af Nordenshus aktiver, passiver og finansielle stilling pr. 31. december 2025 samt af resultatet af selskabets aktiviteter og pengestrømme for regnskabsåret 1. januar 31. december 2025 i overensstemmelse med Nordisk Ministerråds Økonomiregler og Nordisk Ministerråds udarbejdende forskrifter.

Grundlag for konklusion

Vi har udført vores revision i overensstemmelse med internationale standarder om revision og de yderligere krav, der er gældende på Færøerne. Vores ansvar ifølge disse standarder og krav er nærmere beskrevet i revisionspåtegningens afsnit "Revisors ansvar for revisionen af årsregnskabet". Vi er uafhængige af selskabet i overensstemmelse med internationale etiske regler for revisorer (IESBA's Etiske regler) og de yderligere krav, der er gældende på Færøerne, ligesom vi har opfyldt vores øvrige etiske forpligtelser i henhold til disse regler og krav. Det er vores opfattelse, at det opnåede revisionsbevis er tilstrækkeligt og egnet som grundlag for vores konklusion.

Ledelsens ansvar for årsregnskabet

Ledelsen har ansvaret for udarbejdelsen af et årsregnskab, der giver et retvisende billede i overensstemmelse med årsregnskabsloven. Ledelsen har endvidere ansvaret for den interne kontrol, som ledelsen anser nødvendig for at udarbejde et årsregnskab uden væsentlig fejlinformation, uanset om denne skyldes besvigelser eller fejl.

Ved udarbejdelsen af årsregnskabet er ledelsen ansvarlig for at vurdere Nordens hus evne til at fortsætte driften; at oplyse om forhold vedrørende fortsat drift, hvor dette er relevant; samt at udarbejde årsregnskabet på grundlag af regnskabsprincippet om fortsat drift, medmindre ledelsen enten har til hensigt at likvidere selskabet, indstille driften eller ikke har andet realistisk alternativ end at gøre dette.

Revisors ansvar for revisionen af årsregnskabet

Vores mål er at opnå høj grad af sikkerhed for, om årsregnskabet som helhed er uden væsentlig fejlinformation, uanset om denne skyldes besvigelser eller fejl, og at afgive en revisionspåtegning med en konklusion. Høj grad af sikkerhed er et højt niveau af sikkerhed, men er ikke en garanti for, at en revision, der udføres i overensstemmelse med internationale standarder om revision og de yderligere krav, der er gældende på Færøerne, altid vil afdække væsentlig fejlinformation, når sådan findes. Fejlinformationer kan opstå som følge af besvigelser eller fejl og kan betragtes som væsentlige, hvis

det med rimelighed kan forventes, at de enkeltvis eller samlet har indflydelse på de økonomiske beslutninger, som regnskabsbrugerne træffer på grundlag af årsregnskabet.

Som led i en revision, der udføres i overensstemmelse med internationale standarder om revision og de yderligere krav, der er gældende på Færøerne, foretager vi faglige vurderinger og opretholder professionel skepsis under revisionen. Herudover:

- Identificerer og vurderer vi risikoen for væsentlig fejlinformation i årsregnskabet, uanset om denne skyldes besvigelser eller fejl, udformer og udfører revisionshandlinger som reaktion på disse risici samt opnår revisionsbevis, der er tilstrækkeligt og egnet til at danne grundlag for vores konklusion. Risikoen for ikke at opdage væsentlig fejlinformation forårsaget af besvigelser er højere end ved væsentlig fejlinformation forårsaget af fejl, idet besvigelser kan omfatte sammensværgelser, dokumentfalsk, bevidste udeladelser, vildledning eller tilsidesættelse af intern kontrol.
- Opnår vi forståelse af den interne kontrol med relevans for revisionen for at kunne udforme revisionshandling, der er passende efter omstændighederne, men ikke for at kunne udtrykke en konklusion om effektiviteten af selskabets interne kontrol.

- Tager vi stilling til, om den regnskabspraksis, som er anvendt af ledelsen, er passende, samt om de regnskabsmæssige skøn og tilknyttede oplysninger, som ledelsen har udarbejdet, er rimelige.
- Konkluderer vi, om ledelsens udarbejdelse af årsregnskabet på grundlag af regnskabsprincippet om fortsat drift er passende, samt om der på grundlag af det opnåede revisionsbevis er væsentlig usikkerhed forbundet med begivenheder eller forhold, der kan skabe betydelig tvivl om selskabets evne til at fortsætte driften. Hvis vi konkluderer, at der er en væsentlig usikkerhed, skal vi i vores revisionspåtegning gøre opmærksom på oplysninger herom i årsregnskabet eller, hvis sådanne oplysninger ikke er tilstrækkelige, modificere vores konklusion. Vores konklusioner er baseret på det revisionsbevis, der er opnået frem til datoen for vores revisionspåtegning. Fremtidige begivenheder eller forhold kan dog medføre, at selskabet ikke længere kan fortsætte driften.
- Tager vi stilling til den samlede præsentation, struktur og indhold af årsregnskabet, herunder noteoplysningerne, samt om årsregnskabet afspejler de underliggende transaktioner og begivenheder på en sådan måde, at der gives et retvisende billede heraf.

Vi kommunikerer med den øverste ledelse om blandt andet det planlagte omfang og den tidsmæssige placering af revisionen samt betydelige revisionsmæssige observationer, herunder eventuelle betydelige mangler i intern kontrol, som vi identificerer under revisionen.

Udtalelse om ledelsesberetningen

Ledelsen er ansvarlig for ledelsesberetningen.

Vores konklusion om årsregnskabet omfatter ikke ledelsesberetningen, og vi udtrykker ingen form for konklusion med sikkerhed om ledelsesberetningen.

I tilknytning til vores revision af årsregnskabet er det vores ansvar at læse ledelsesberetningen og i den forbindelse overveje, om ledelsesberetningen er væsentligt inkonsistent med årsregnskabet eller vores viden opnået ved revisionen eller på anden måde synes at indeholde væsentlig fejlinformation.

Baseret på det udførte arbejde er det vores opfattelse, at ledelsesberetningen er i overensstemmelse med årsregnskabet og er udarbejdet i overensstemmelse med årsregnskabslovens krav. Vi har ikke fundet væsentlig fejlinformation i ledelsesberetningen.

Tórshavn, den 13. februar 2026

P/F Januar

løggilt grannskoðanarvirki/statsaut. revisorer

Christina á Bøgarði

statsaut. revisor

ANVENDT REGNSKABSPRAKSIS

Årsrapporten er aflagt efter samme regnskabspraksis som sidste år og aflægges i danske kroner.

Generelt

Husets årsrapport vedrørende 2025 er udarbejdet i overensstemmelse med Nordisk Ministerråds Økonomireglement og Nordisk Ministerråds udarbejdede forskrifter.

Årsrapporten er opstillet efter periodeprincippet og det modificerede bogføringsprincip vedtaget juli 2015. Det medfører, at alle indtægter og udgifter bliver resultatført i det år de tilhører og bogføringen af forpligtelser og indtægter når de er konstaterede, ligemeget hvornår det bliver betalt.

Driftsregnskabet er opstillet efter hovedudgiftsarterne. Budgettal og beløbene for det foregående år er opført til sammenligning.

Obligatoriske noter er udfærdiget ifølge vejledning fra NMR. Særlige noter er udfærdigede for programvirksomheden.

Status omfatter samtlige aktiver og passiver ultimo 2025.

Resultatopgørelsen

Nettoindtægter

Indtægter indregnes i resultatopgørelsen, såfremt levering og risikoovergang til køber har fundet sted inden årets udgang, og såfremt indtægten er pålidelig og forventes modtaget. Nettoomsætningen indregnes eksklusive moms og afgifter og med fradrag af rabatter i forbindelse med salget.

Andre eksterne omkostninger

Andre eksterne omkostninger omfatter omkostninger til distribution, salg, reklame, administration, lokaler, tab på debitorer og operationelle leasingsomkostninger

Personaleomkostninger

Personaleomkostninger omfatter løn og gager, inklusive feriepenge og pensioner samt andre omkostninger til social sikring mv. til husets medarbejdere. I personaleomkostninger er fratrukket modtagne godtgørelser fra offentlige myndigheder

Balance

Varelager

Varebeholdninger måles til kostpris efter FIFO-metoden. Er nettorealisationsværdien af varebeholdninger lavere end kostprisen, nedskrives til denne lavere værdi.

Tilgodehavender

Tilgodehavender måles til amortiseret kostpris, hvilket sædvanligvis svarer til nominel værdi. Der nedskrives til nettorealisationsværdien med henblik på at imødegå forventede tab.

Likvide beholdninger

Likvide beholdninger omfatter indeståender i pengeinstitutter og kontantbeholdninger.

Periodeafgrænsning

Periodeafgrænsninger, som er indregnet under aktiver, er betalte omkostninger som vedrører kommende regnskabsår.

Gæld

Andre gældsforpligtelser måles til amortiseret kostpris, hvilket sædvanligvis svarer til nominel værdi.

Periodeafgrænsinger

I periodeafgrænsinger under gæld, bliver modtagne betalinger som vedrører kommende regnskabsår, indregnet.

DRIFTSREGNSKAP 2025

Note	Driftsbevigning	t.kr. Budsjett	kr. 2025	t.kr. 2024
5	Nordisk Ministerråd	14.964	14.964.000	13.699
	Føroya Landsstýri (FL)	1.700	1.700.000	1.700
6	Øvrige inntekter	3.638	3.540.591	6.479
	Finansielle inntekter	0	0	0
	Prosjektmidler fra NMR	1.327	1.338.057	988
	Prosjektmidler fra FL	125	125.000	125
	Øvrige eksterne inntekter	290	435.500	275
	Sum Inntekter	22.044	22.103.148	23.266
	Kostnader			
7	Personalkostnader	-11.138	-10.883.045	-10.219
8	Varer og tjenester	-4.639	-4.000.399	-4.375
9	Bidrag til eksterne prosjekter	-6.267	-7.052.004	-8.605
	Sum kostnader	-22.044	-21.935.448	-23.200
	Årets overførte midler	0	167.699	66

FUNKSJONSOPPDELTE KOSTNADER

Note	Funksjonsoppdelte kostnader	kr. 2025	t.kr. 2024
	Basisaktivitet i alt	12.885.098	14.180
	Egne bidrag til eksterne prosjekter	0	0
	Eksternt finansierte prosjektkostnader i alt	1.364.500	1.189
	Felleskostnader	3.859.129	4.482
	Administrasjonskostnader	3.826.722	3.348
	Sum kostnader	21.935.448	23.200

STATUS PER 31. DESEMBER

Note	Aktiver/Eiendeler	kr. 2025	t.kr. 2024
	Salgslager	36.751	64
	Kundefordringer m.m.	198.184	303
	Prosjektfordringer	0	0
	Periodiseringer	97.383	24.187
	Likvide midler	5.952.287	5.626
	Sum Eiendeler	6.284.605	6.017

Note	Egenkapital og gjeld	kr. 2025	t.kr. 2024
	Leverandørgjeld	2.468.173	1.954
	Prosjektforskudd	0	414
10	Overførte midler	3.816.432	3.649
	Sum Egenkapital og gjeld	6.284.605	6.017

NOTER TIL FUNKSJONSOPPDELTE KOSTNADER

Note	Virksomhetsområde	kr. 2025	t.kr. 2024
1	Et grønt Norden		
	Basisaktivitet	1.802.300	2.182
	Egne bidrag til eksterne prosjekter	0	0
	Eksternt finansierte projektkostnader	0	0
	Sum Virksomhetsområde 1	1.802.300	2.182
2	En konkurransekraftig Norden		
	Basisaktivitet	1.329.949	1.235
	Egne bidrag til eksterne prosjekter	0	0
	Eksternt finansierte projektkostnader	0	0
	Sum Virksomhetsområde 2	1.329.949	1.235

3	Et Sosialt holdbart Norden	kr. 2025	t.kr. 2024
	Basisaktivitet	9.752.848	10.729
	Egne bidrag til eksterne prosjekter	0	0
	Eksternt finansierte projektkostnader	1.364.500	1.189
	Sum Virksomhetsområde 3	11.117.348	11.918
4	Institusjonens drift	kr. 2025	t.kr. 2024
	Hvorav vedlikehold og drift	3.859.129	4.458
	Hvorav Administrasjon	3.826.722	3.407
	Sum Virksomhetsområde 4	7.685.851	7.865

NOTER TIL REGNSKAPET

5	Driftsbevilgning	kr. 2025	t.kr. 2024
	Nordisk Ministerråd	14.964.000	13.699
	Sum driftsbevilgning	14.964.000	13.699

6	Øvrige inntekter	kr. 2025	t.kr. 2024
	Leieinntekter kafeteria	35.000	216
	Diverse inntekter	34.609	64
	Billetter	2.012.705	3.883
	Deltakergebyr	0	0
	Tilskudd	0	0
	Utleie av lokaler	1.458.277	2.315
	Sum Øvrige inntekter	3.540.591	6.479

7	Personalkostnader	kr. 2025	t.kr. 2024
	Faste lønnskostnader	10.402.834	9.689
	Andre lønnskostnader	24.373	97
	Sosiale kostnader	455.838	433
	Sum Personalkostnader	10.883.045	10.219

8	Varer og tjenester	kr. 2025	t.kr. 2024
	Kontorhold m.m.	450.730	356
	Utviklings- og styrekostnader	442.140	343
	Forsikringer	144.159	187
	Representasjon m.m.	4.703	3
	Avsatt til tap på fordringer	33.373	58.491
	Lokaler	1.607.621	1.659
	Bygningen	1.317.673	1.793
	Periodisering - Forsikringer	0	-24
	Sum Varer og tjenester	4.000.399	4.375

9	Programvirksomheten	kr. 2025	t.kr. 2024
	Barn og unge	1.240.105	1.418
	IT, PR og Media	744.686	763
	Litteratur	106.939	112
	Kunst	160.204	141
	Film	189.199	160
	Musikk	1.262.622	2.366
	Sceneteknikk	527.207	993
	Konferanser, møter og seminar	979.276	1.137
	Programvirksomhet i utlandet	250.000	250
	NR Musikkpris	593.105	641
	Bæredyktige livsstiler	545.938	199
	Virksomheten	452.723	425
	Sum Programvirksomhet	7.052.004	8.605

NOTER TIL REGNSKAPET

10	Oppgjør av egenkapital	kr. 2025	t.kr. 2024
	Overførte midler primo	3.648.733	3.583
	Årets resultat	167.699	66
	Overførte midler ultimo	3.816.432	3.649
	Herav midler til 3 mnd. Drift av institusjonen og lokaler	-3.158.706	-3.010
	Rest til vedlikehold av bygningen	-657.726	-639
	Sum	-3.816.432	-3.649
11	Nasjonale bidrag	kr. 2025	t.kr. 2024
	Føroya Landsstýrið	1.700.000	1.700
	Annen offentlig støtte	125.000	125
	Sum driftsbevilgning	1.825.000	1.825
12	Leasing og leieavtaler		
	Institusjonen har ingen leasing og/eller leieavtaler	0	0

13	Prosjektforpliktelser	kr. 2025	t.kr. 2024
	NMR Bæredyktige livsstiler - Kulturopplevelser (returnert)	0	243
	Gave fra Betri Bank (NLH 40 år)	0	10
	Nordgen - Se, så och smaka (avsluttet 2025)	0	150
	Sum driftsbevilgning	0	403